

233601-2026 - Procedură concurențială

Germania – Distribuție de apă potabilă – Wasserkonzession Stadt Bargteheide

OJ S 66/2026 03/04/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Bargteheide

E-mail: engfer@bargteheide.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Achizitorul este o entitate contractantă

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Wasserkonzession Stadt Bargteheide

Descriere: Die Stadt Bargteheide beabsichtigt einen neuen Wasserkonzessionsvertrag ab dem 01.10.2026 abzuschließen. Daher gibt die Konzessionsgeberin hiermit das Auslaufen des Altvertrages mit dem bisherigen Konzessionär zum 30.09.2026 bekannt und fordert Wasserversorgungsunternehmen, die am Abschluss eines Wasserkonzessionsvertrages interessiert sind auf, sich an dem Verfahren um die Wasserkonzession zu beteiligen.

Identificatorul procedurii: 99d4d420-fef9-4404-9344-6ab356eb2253

Identificator intern: WK-SB-26

Principalele caracteristici ale procedurii: Ablauf siehe Beschreibung.

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 65111000 Distribuție de apă potabilă

Clasificare suplimentară (cpv): 65110000 Distribuție de apă

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Stormarn (DEF0F)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: a) Mit dem Teilnahmeantrag sind zusätzlich die Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB sowie für den Fall des Vorliegens von Ausschlussgründen eine Eigenerklärung, ob und welche Maßnahmen des Unternehmens zur Selbstreinigung nach § 125 GWB getroffen wurden (s. Anlage 03) sowie die Eigenerklärung Russland-Sanktionen (Anlage 04) auszufüllen und einzureichen. b) Bietergemeinschaften werden wie Einzelbewerber/-bieter behandelt. Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch. Soweit sich eine Bietergemeinschaft an diesem Verfahren beteiligen möchte, ist mit dem Teilnahmeantrag die Erklärung der Bietergemeinschaft (Anlage 07 Erklärung Bietergemeinschaft) einzureichen. Im Übrigen wird auf die Vorgaben in Ziff. 4.4.1 der Vergabeunterlage verwiesen. c) Eignungsleihe: Zum Nachweis der Eignung kann ein Bewerber im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische

und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen. Dies gilt jedoch nur dann, wenn er nachweist, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden. Es wird auf § 47 VgV verwiesen. Für den Fall der Eignungsleihe hat der Bewerber daher mit dem Teilnahmeantrag die entsprechenden Erklärungen des eignungsleihenden Unternehmens einzureichen. Im Übrigen wird diesbezüglich auf die Vorgaben Ziff. 4.4.2 der Vergabeunterlage verwiesen. d)

Nachunternehmereinsatz: Bei beabsichtigtem Nachunternehmereinsatz hat der Bieter die Erklärung bei Weitergabe von Leistungen an Nachunternehmer (Anlage 09) mit dem Angebot vorzulegen. Im Übrigen wird diesbezüglich auf Ziff. 4.6 der Vergabeunterlage verwiesen. e)

Bekanntmachung zum Verhandlungsverfahren: Zuschlagsvorbehalt Erstangebote: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Konzession auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen (§ 17 Abs. 11 VgV).

Temei juridic:

Directiva 2014/23/UE

konzv gv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Wasserkonzession Stadt Bargteheide

Descriere: Die Stadt Bargteheide ist eine Stadt im Kreis Stormarn in Schleswig-Holstein. Die Stadt hat eine Fläche von ca. 15,82 km² und 16.245 Einwohner (Stand Dez. 2024). Sie sucht einen Vertragspartner, der für das Stadtgebiet ein Wasserversorgungsnetz unter Berücksichtigung der geltenden rechtlichen Bestimmungen und Vorschriften bereitstellt und betreibt. Das Wasserversorgungsnetz umfasst derzeit ca. 4.250 Trinkwasserhausanschlüsse. Die Anlage 01 enthält weitere Infos zum Versorgungsgebiet inkl. einer Übersicht der Hydranten. Des Weiteren sind folgende Entwicklungen in den nächsten Jahren im Stadtgebiet geplant: - Mehrere Neubaugebiete (mit jeweils 200-300 Wohneinheiten) - Innerstädtische Nachverdichtung - Erweiterung des Gewerbegebietes im Osten der Stadt Bargteheide
Identificator intern: 0001

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 65111000 Distribuție de apă potabilă

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Optionale Leistung: Versorgung eines Wasserspiels Die Stadt Bargteheide beabsichtigt nach derzeitigem Stand zudem ein Wasserspiel auf einem öffentlichen Platz zu errichten. Die Versorgung eines solchen Wasserspiels mit Wasser stellt eine optionale Leistung dar, die mit dem Angebot anzubieten ist. Bei Beauftragung mit dieser optionalen Leistung hat der Konzessionsnehmer den Trinkwasseranschluss für das Wasserspiel an das Wasserversorgungsnetz herzustellen und das Wasserspiel anschließend unter Einhaltung der Anforderungen an die Trinkwasserversorgung mit Wasser zu versorgen. Bezüglich weiterer Einzelheiten zu dieser optionalen Leistung wird auf den Wasserkonzessionsvertrag (Anlage 02) verwiesen. Sofern diese Leistung erforderlich wird,

wird die Konzessionsgeberin die Versorgung des Wasserspiels optional beim Konzessionär beauftragen. Ein Anspruch auf Beauftragung dieser optionalen Leistung besteht seitens des Konzessionsnehmers nicht.

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Stormarn (DEF0F)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Durată: 240 Luni

5.1.6. Informații generale

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Vorlage eines Nachweises über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Staates der Niederlassung des Unternehmens oder gleichwertig; der Nachweis darf nicht älter sein als 6 Monate, gerechnet ab dem Tag der Absendung dieser Bekanntmachung; Im Falle einer Bietergemeinschaft ist für jedes Mitglied der Gemeinschaft ein separater Nachweis vorzulegen.

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Vorlage einer Erklärung über den Gesamtumsatz jeweils der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre des Unternehmens, sofern das Unternehmen bereits seit dieser Zeit besteht; andernfalls für die abgeschlossenen Geschäftsjahre ab Bestehen des Unternehmens (für die Erklärung ist die Anlage 05 zu verwenden).

Mindestvoraussetzung ist ein kumulierter Mindestumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren in Höhe von insgesamt: 9 Mio. EUR (netto)

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung des Bewerbers, dass für den Auftragsfall eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung bzw. Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den folgenden Deckungssummen abgeschlossen wird: i) Personen- und Sachschäden 5 Mio. EUR, ii) Vermögensschäden 2 Mio. EUR, iii) Die geforderten Deckungssummen mindestens 2-fach pro Jahr zur Verfügung stehen. Dazu ist das bereitgestellte Formular "Eigenerklärung Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden (Anlage 06). Bei Bildung einer Bietergemeinschaft ist die Eigenerklärung jeweils von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft mit dem Angebot einzureichen. Die Konzessionsgeberin wird vor Zuschlagserteilung einen Nachweis über den Abschluss einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung mit den vorgenannten Anforderungen einfordern.

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Referenzen aus den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren im Bereich der öffentlichen Wasserversorgung von Letztverbrauchern, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, z.B. der Betrieb der eigenen Wasserversorgungsanlagen oder Betriebsführungsdienstleistungen für Dritte. Es können auch aktuell noch laufende Referenzprojekte angegeben werden. Mindestvoraussetzung ist 1 mit diesem Auftrag vergleichbare Referenz. Als vergleichbar werden Referenzen anerkannt, die folgende Merkmale aufweisen: - Das Referenzprojekt ist hinsichtlich der Größenordnung mit derjenigen des Vertragsgebietes in der Stadt Bargteheide (ca. 16.200 Einwohner) vergleichbar - Der Betrieb bzw. die Betriebsführung der Wasserversorgungsanlagen ist mind. 1 Jahr erfolgt.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob sie Ihrem Unternehmen angehören oder nicht. Es sind Nachweise über die Fachkenntnis der Mitarbeiter zur Durchführung der erforderlichen Arbeiten bei der Errichtung und dem Betrieb eines Wasserversorgungsnetzes zu erbringen.

Mindestvoraussetzung: Der Bewerber muss über mindestens 2 für den Wassernetzbetrieb und die Wassergewinnung und -aufbereitung fachlich qualifizierte technische Mitarbeiter im Unternehmen verfügen. Aus den Angaben muss sich ergeben, dass der Bewerber über mindestens einen geprüften Wassermeister und einen geprüften Netzmeister bzw. jeweils über Mitarbeiter mit einer vergleichbaren Qualifikation verfügt.

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Konzept zur sicheren Wasserversorgung (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Konzept zur preisgünstigen Wasserversorgung (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Konzept zur verbraucherfreundlichen Wasserversorgung (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Konzept zur Löschwasserversorgung (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Konzept zur Kommunalfreundlichkeit der Regelungen bei Baumaßnahmen (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

Criteriu:

Tip: Cost

Denumire: Kostenkriterium

Descriere: Kommunalrabatt (§ 12 Abs. 2 A/KAE) (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preiskriterium

Descriere: Konzessionsabgabe Unterkriterien: a) Konzessionsabgabe für Entgelte aus Versorgungsleistungen gem. § 2 Abs. 1 Buchst. b) KAEAnO: 6 % b) Konzessionsabgabe für Roheinnahmen gem. § 2 Abs. 1 Buchst. a) KAEAnO: 4 % (Näheres s. Ziff. 7.2 und 7.3 der Vergabeunterlage)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/99d4d420-fef9-4404-9344-6ab356eb2253

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/99d4d420-fef9-4404-9344-6ab356eb2253

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 04/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Konzessionsgeberin behält sich vor, fehlende Unterlagen entsprechend § 56 VgV nachzufordern. Sofern Bewerber trotz entsprechender Nachforderung die geforderten Nachweise nicht vollständig einreichen oder die geforderten Mindeststandards (Mindestanforderungen) nicht erfüllen, sind diese zwingend gemäß § 12 Abs. 1 KonzVgV i. V. m. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV vom weiteren Verfahren ausgeschlossen

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie
Se va utiliza comanda electronică: nu
Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Landgericht Lübeck
Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Angelehnt an § 47 EnWG sind Rechtsverstöße, die aus der Bekanntmachung über das Auslaufen des Wasserkonzessionsvertrags und die Aufforderung zur Abgabe von Teilnahmeanträgen sowie dieser Vergabeunterlage erkennbar sind, bis zum Ablauf der Teilnahmefrist gegenüber der Konzessionsgeberin zu rügen. Werden bis zum Ablauf der Teilnahmefrist keine Rechtsverstöße, die sich aus der Bekanntmachung einschließlich der Anlagen ergeben, geltend gemacht, sind Unternehmen mit entsprechenden Einwänden präkludiert.
Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: WIRTSCHAFTSRAT Recht Bremer Weitag Rechtsanwalts-gesellschaft mbH
Organizația care primește cererile de participare: Stadt Bargteheide

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Bargteheide
Număr de înregistrare: 11988
Adresă poștală: Rathausstraße 24-26
Localitate: Bargteheide
Cod poștal: 22941
Subdiviziunea țării (NUTS): Stormarn (DEF0F)
Țara: Germania
E-mail: engfer@bargteheide.de
Telefon: +49 45324047400
Adresa de internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Profilul achizitorului: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Rolurile acestei organizații:
Cumpărător
Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Landgericht Lübeck
Număr de înregistrare: d3c154c0-1da8-499b-8d8f-d776386fb753
Adresă poștală: Am Burgfeld 7
Localitate: Lübeck
Cod poștal: 23568
Subdiviziunea țării (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)
Țara: Germania
E-mail: verwaltung@lg-luebeck.landsh.de
Telefon: +49 4513710
Rolurile acestei organizații:
Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: WIRTSCHAFTSRAT Recht Bremer Weitag Rechtsanwalts-gesellschaft mbH
Număr de înregistrare: 66a6df56-29c4-44a5-aef2-4b7d65d60c2f

Adresă poștală: Bleichenbrücke 11
Localitate: Hamburg
Cod poștal: 20354
Subdiviziunea țării (NUTS): Hamburg (DE600)
Țara: Germania
E-mail: info@wr-recht.de
Telefon: +49 40350036-0
Adresa de internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 99d4d420-fef9-4404-9344-6ab356eb2253 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 19

Data notificării expedierii: 01/04/2026 15:03:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 233601-2026

Numărul ediției JO S: 66/2026

Data publicării: 03/04/2026